DÉLATEUR

(export du DFSM au 24/11/2026 à 16:21)

[1] DÉLATEUR Médecine - Médecine

adj.
Etymologie FEW III, 32a delator

Définition

Qui aide au transport d’une substance dans le corps.

Notes

- Note encyclopédique

L'étymon *delator* tel qu'il figure dans le FEW a donné lieu au nom français *délateur*, avec le sens de "dénonciateur, trompeur", sens attesté dès le moyen français mais qui ne convient pas dans l'emploi en médecine. Le nom latin *delator* est issu du supin du verbe *deferre* (cf. *Thesaurus Linguae Latinae* V, 1, p. 416, s.v. *delator*), et l'adjectif dont il est question ici porte précisément le sens propre de ce verbe, à savoir "porter, transporter". [M. Goyens]

Citations

- La septime et la deesraine des choses natureles comprent les esperis qui sont ordené pour les vertus et pour les operations desus dites, qui sans lor ayde ne se porroient parfaire, et pour ce sont il appellé instrument des vertus et delateur, car ausy que la quoygnie est instrument du charpentier et qu'elle porte sa vertu en la matere, et le pinchel du paintre, ausi li esperit sont instrument de l’ame et de ses vertus, et portent sa vertu et son impression as membres.
Evrart de Conty [Aristote], *Problemes, ca 1380, I, 1, fol. 5v.*